

**No. 26959**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
POLAND**

**Memorandum of Understanding on scientific and technological cooperation (with annexes). Signed at Washington on 11 December 1981**

*Authentic text: English.*

*Registered by the United States of America on 29 November 1989.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
POLOGNE**

**Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technique (avec annexes). Signé à Washington le 11 décembre 1981**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 29 novembre 1989.*

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING<sup>1</sup> ON SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION BETWEEN THE NATIONAL SCIENCE FOUNDATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC

The National Science Foundation of the United States of America and the Polish Academy of Sciences of the Polish People's Republic, hereinafter referred to as "the Parties", recognizing that the administration of the Program of Scientific Cooperation conducted under the Memorandum of Understanding of September 20, 1973, has been satisfactory and beneficial to both organizations, and desiring to continue this mutually beneficial cooperation,

Have agreed as follows:

### *Article I. GENERAL PROVISIONS*

This Memorandum of Understanding is subject to the general principles accepted by both Governments in the Agreement on Cooperation in Science and Technology signed October 31, 1972,<sup>2</sup> and to the internal regulations currently in force in both organizations.

### *Article II. PRINCIPLES*

1. The aim of this Memorandum is to encourage and increase cooperative scientific activities between scientists, engineers, scholars, and institutions of research and higher learning of the two countries; to provide opportunities for the exchange of information, ideas, skills, and techniques; to attack problems of common interest; and to utilize facilities and equipment available to both countries for scientific research.

2. The scope of the cooperation will cover all branches of science and technology, including basic and applied aspects of the natural sciences and mathematics, the engineering sciences, and the social sciences, but excluding research topics in the clinical medical sciences, business administration, and education. To initiate the Program, the Parties will identify specific areas for cooperation. Other areas may be determined by mutual agreement in the future.

3. Nothing in this Memorandum shall affect existing or preclude future agreements and other arrangements between agencies or organizations of the two countries in the fields of science and technology.

4. The Program under this Memorandum shall encourage and support exchange of scientists and cooperative scientific activities. The Program shall consist primarily of three program elements: Cooperative Research, Joint Seminars and Workshops, and Individual Scientific Visits. Other activities may be added by mutual agreement.

5. The Program under this Memorandum shall be subject to the laws and regulations of the two countries.

6. Obligations assumed by the Parties are subject to the availability of funds. Each side will share in the effort and the cost of each activity within the Program.

<sup>1</sup> Came into force on 11 December 1981 by signature, in accordance with article V (1).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 911, p. 27.

This provision does not require, however, any precise matching of funds, manpower, or facilities in any given activity.

7. The National Science Foundation will be responsible for coordinating all American participation under this Memorandum, and the Polish Academy of Sciences will be responsible for coordinating all Polish participation. Both Parties will use their best efforts to involve universities, research institutions, and other appropriate scientific entities in the activities sponsored under this Program.

8. Results and information derived from an activity under this Program shall be made available through customary channels in accordance with normal scientific procedures. This provision shall be implemented with due regard for existing proprietary rights and existing or imminent patents rights as specified in Annex I to this Memorandum.

### *Article III. CONDUCT AND ADMINISTRATION OF THE PROGRAM*

Conditions for the conduct and administration of the Program under this Memorandum, including responsibilities, procedures, and financial arrangements, are set forth in Annex II to the Memorandum.

### *Article IV. JOINT REVIEW OF THE PROGRAM*

Representatives of the Parties will meet periodically in Washington and Warsaw as necessary, but not less than once a year, to evaluate the results of the activities under this Memorandum, to consider modifications of the Program, to communicate information about new scientific priorities within their respective countries, and to exchange information on budgets and other administrative matters.

### *Article V. ENTRY INTO FORCE, TERMINATION, MODIFICATION*

1. This Memorandum will enter into force upon signature by the duly authorized representatives of both Parties, and will remain in effect for a period of five years from the date of signature. Either Party may terminate the Memorandum at any time after giving written notice at least six months in advance of such termination.

2. The Parties may, by mutual consent in writing, modify this Memorandum and the Annexes thereto. They may renew it for an additional period of five years by an exchange of letters. Expiration, termination, or modification of this Memorandum will not by itself affect previously approved activities.

3. This Memorandum of Understanding replaces the Memorandum of Understanding On Scientific and Technical Cooperation between the National Science Foundation and the Polish Academy of Sciences signed September 20, 1973 and renewed June 18, 1976.

SIGNED, at Washington, D.C. this 11th day of December 1981, in two original copies in English.

For the National Science Foundation  
of the United States of America:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Polish Academy of Sciences  
of the Polish People's Republic:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Signed by Donald N. Langenberg — Signé par Donald N. Langenberg.

<sup>2</sup> Signed by Zdzisław Kaczmarek — Signé par Zdzisław Kaczmarek.